

## SEMINAIRE

## СЕМИНАР

## SEMINAR

COMMISSION DE STATISTIQUE et  
COMMISSION ÉCONOMIQUE  
POUR L'EUROPE



Distr.  
GÉNÉRALE

CONFÉRENCE DES STATISTICIENS  
EUROPÉENS

CES/SEM.43/31 (Summary)  
20 janvier 2000

Séminaire sur les systèmes intégrés  
d'information statistique et les questions  
connexes (ISIS 2000)  
(Riga, Lettonie, 29-31 mai 2000)

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

Thème IV : Amélioration des stratégies de diffusion des données

**ACCÈS À LA BASE DE DONNÉES COMEXT D'EUROSTAT  
EN UTILISANT LA CONNEXION DU RNIS  
(PROJET PILOTE)**

**Communication sollicitée**

de l'Office de statistique de la République de Slovénie <sup>1</sup>

**RÉSUMÉ**

1. Le Département du commerce extérieur de l'Office de statistique de la République de Slovénie a souvent besoin de données sur le commerce extérieur, en Europe et sur d'autres continents. Eurostat dispose de la base de données COMEXT qui peut servir de point de départ pour diverses consultations dans ce domaine. La Slovénie a été choisie comme pays pilote pour expérimenter la connexion du Réseau numérique à intégration de services (RNIS) à la base de données COMEXT. La communication expose succinctement la solution technique utilisée par l'Office de statistique de la République de Slovénie pour se relier à la COMEXT en utilisant la connexion du RNIS.

2. La COMEXT est la base de données statistiques sur le commerce extérieur et le commerce entre les États membres de l'Union européenne. Les statistiques sur le commerce extérieur portent seulement sur les marchandises, qui sont classées selon diverses nomenclatures (NC, CTCI, NACE-CLIO/D, NST/R).

<sup>1</sup> Établie par Miran Miklic.

3. Pour chaque catégorie de marchandises figurant dans l'une ou l'autre de ces nomenclatures, les statistiques du commerce extérieur indiquent :

- la direction des courants commerciaux (importations, exportations et balance commerciale);
- la période de référence;
- le pays déclarant;
- la démarche statistique;
- le pays partenaire;
- le type de données : valeur statistique exprimée en milliers d'euros ou en centaines d'unités de la monnaie nationale; quantités indiquées en tonnes et, pour certains produits, en autres unités (articles, paires, hectolitres, etc.).

4. La base de données comprend des statistiques annuelles de 1958 à 1987 et des statistiques mensuelles de 1988 à nos jours.

5. Selon la nature des données, certaines **mesures de sécurité** sont nécessaires pour que les personnes autorisées soient les seules à pouvoir utiliser la base de données.

- Des cartes de sécurité et une carte spéciale de lecteur sont nécessaires. L'unité de sécurité offre une solution nouvelle; toutefois, à la date de la présente communication, nous disposons bien du matériel voulu mais il n'est pas possible de l'utiliser en raison de problèmes d'organisation à Eurostat.
- On utilise un protocole Chap sur le routeur.
- Le mot de passe habituel identifie l'utilisateur en préalable à la connexion à la base de données.
- Le serveur de communication utilise le Virtual Network Computing (VNC de AT&T) qui est essentiellement un système d'affichage à distance permettant de voir un environnement informatique de bureau non seulement sur la machine là où elle fonctionne, mais aussi à partir de n'importe quel endroit de l'organisation.

6. Jusqu'à présent, le projet pilote donne de bons résultats. La priorité est maintenant donnée à la formation des utilisateurs et au transfert dans la base de données COMEXT de chiffres du commerce extérieur de la Slovénie.

7. Il est prévu d'abandonner d'ici peu les cartes de sécurité au profit de l'unité de sécurité et, à plus longue échéance, de mettre en place avec Eurostat le Réseau virtuel privé qui peut utiliser les connexions existantes à l'Internet, ce qui permettra à de nombreux utilisateurs de se servir du système de manière autonome.

-----